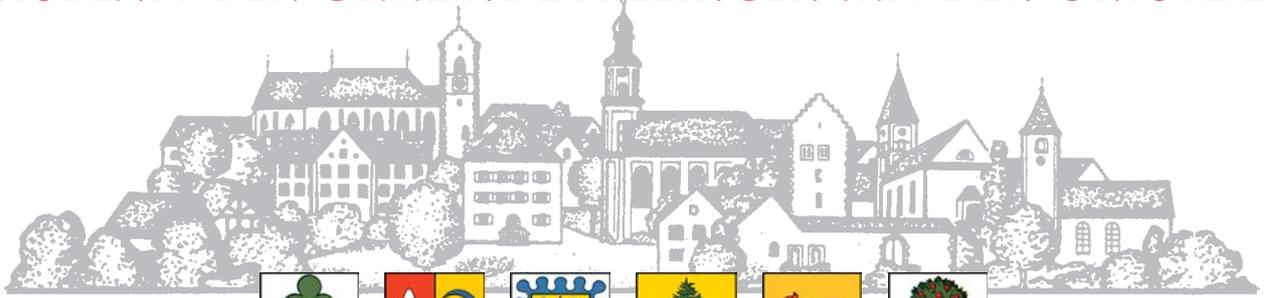


Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



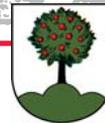
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

51. Jahrgang

44. Kalenderwoche

Donnerstag, 29. Oktober 2015

Nummer 44



Am Tiefbrunnen »Belzers Eiche« haben umfassende Sanierungsarbeiten begonnen. Nachdem in den vergangenen Jahren Absenkungen festgestellt wurden, wird der Brunnenkopf, bestehend aus einem Betonschacht und einer Bodenplatte, abgebrochen und durch einen Brunnenschacht aus PE ersetzt. Neben dem Bauhof sind unter der Bauleitung des Ingenieur-Büros Freese die Firmen Gerhäuser und Hydro tätig. Die Arbeiten sollen in der ersten Novemberwoche abgeschlossen werden. Trotz der Außerbetriebnahme von »Belzers Eiche« während der Bauarbeiten ist die Wasserversorgung von Hilzingen durch den Tiefbrunnen in Bietingen und den Tiefbrunnen »Riedweg«, Gemarkung Binningen, gesichert.

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, den 3. November 2015, um 19.00 Uhr,
in der Aula der Peter-Thumb-Schule, Hauptstraße 53,
Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Beratung der Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht der Gemeinde Hilzingen für das Haushaltsjahr 2014
3. Beratung des Jahresabschlusses 2014 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen
4. Überprüfung von Steuern, Gebühren und Abgaben
5. Abschluss eines Vertrages für die Lieferung von Erdgas für die gemeindeeigenen Objekte
6. Abschluss eines Stromlieferungsvertrages für den Tiefbrunnen Bietingen
7. Ehemaliges Bahnhofsgebäude Hilzingen
- Aufhebung des Sperrvermerks
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Rupert Metzler, Bürgermeister

»Initiative offenes Hilzingen« sucht

- Kühlschrank
- Kleiderschrank, maximal 2 Meter breit
- kleines Sofa
- Telefon (auch analog)

Angebote an info@initiativeoffeneshilzingen.de
oder Telefon 07731/319740.

Lebendige Partnerschaft

Patenschaftsbiwak zu Besuch an Kirchweih

Hilzingen. Sie sind gern gesehene Gäste. Beim traditionellen Kirchweih- und Erntedankfest in Hilzingen haben Soldaten des Jägerbataillons 292 am Dienstag kräftig Hand angelegt, um die örtlichen Vereine, Organisationen und Ehrenamtlichen beim Abbau des großen Bierzeltes zu unterstützen. Als Dankeschön im Voraus gab es für die Angehörigen der Hilzinger Patenkompanie Getränkemarken von der Gemeinde zur offiziellen Eröffnung des Festes am Freitag.

Dieser Termin hat seinen festen Platz im Jahreskalender der zweiten Kompanie. Regelmäßig helfen die Donaueschinger Jäger mit, damit das beliebte Fest in Hilzingen ein Erfolg wird. »Es ist eine lebendige Partnerschaft, die die Soldaten der Kompanie gerne pflegen«, freut sich der Kompaniechef Hauptmann Christian Bartels. Vor allem das gesellige Beisammensein am Abend der Festeröffnung ist für die Soldaten eine willkommene Gelegenheit zum gemeinsamen Feiern.

In diesem Jahr nutzten die rund achtzig Männer des Jägerbataillons die Eröffnungsfeier, um einen einwöchigen Übungsaufenthalt in Stetten a. k. M. abzuschließen. Die anstrengenden Tage und Nächte boten kaum Zeit für persönliche Gespräche. In Hilzingen tauschten sich die Soldaten gerne sowohl untereinander als auch mit den Einheimischen rege aus. Die musikalische Unterhaltung übernahm zuerst der Musikverein Orsingen, bevor nach dem offiziellen Fassanstich »Die Froschenkappelle« für ausgelassene Stimmung im Bierzelt sorgte.

Nach der Eröffnung am Freitagabend feierten die Hilzinger und ihre Gäste die Kirchweih mit einem umfangreichen Programm über das gesamte Wochenende. Neben dem großen Bierzelt war der Rummelplatz ein Anziehungspunkt für Groß und Klein. Zwischen den Fahrgeschäften lockten Stände mit Glühwein, kandierten Nüssen oder bunter Zuckerwatte. Zum Abbau rückten die Soldaten der zweiten Kompanie des Jägerbataillons 292 erneut in Hilzingen an. Am Dienstag wurden Kisten getragen, Zeltplanen gefaltet und Bierbänke eingeklappt. »Eine runde Sache«, nannte der Kompaniechef Bartels den diesjährigen Austausch mit der Partnergemeinde anlässlich der Kirchweih. »Wir kommen gerne wieder«.



Beim traditionellen Kirchweih- und Erntedankfest in Hilzingen haben Soldaten des Jägerbataillons 292 kräftig Hand angelegt, um die örtlichen Vereine, Organisationen und Ehrenamtlichen beim Abbau des großen Bierzeltes zu unterstützen.

Familienbad Hilzingen Förderverein sucht Mitstreiter

Hilzingen. Im Oktober fand die erste Informationsveranstaltung zur Gründung des »Fördervereins Familienbad Hilzingen« statt. Im Rahmen der Veranstaltung konnte bereits ein Satzungsentwurf erarbeitet werden, der aktuell zur Prüfung beim Amtsgericht und Finanzamt vorliegt. Zweck des Vereins ist die Erhaltung und Förderung des Schwimmbetriebes und der Attraktivität des Freibades. Dies soll erfolgen durch die Beschaffung von Mitteln und (Mit-)Organisation von Veranstaltungen.

Geplant ist, den Förderverein zum Beginn der Badesaison 2016 ins Leben zu rufen. Um die Vorstandstätigkeit auf mehrere Schultern zu verteilen, sind interessierte MitbürgerInnen schon jetzt herzlich willkommen. Nähere Informationen bei Andrea Baumann, Tel 07731/65711, familie_baumann@web.de oder Silke Fehrenbach, Tel. 07731/184625, silke.fehrenbach@t-online.de.

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren ist am Montag, 2. November, um/ab 18 Uhr im Restaurant »Vis-à-Vis«.

Narrenverein »Pffiffikus« Dank an Kirchweih-Helfer

Hilzingen. Der Narrenverein »Pffiffikus« kann auch 2015 wieder auf ein heiteres und erfolgreiches Kirchweihwochenende zurückblicken. Er bedankt sich herzlich bei seinen Mitgliedern und Helfern sowie bei der Bäckerei Elmer. Einen besonderen Dank auch an die Kölsch-Stand-Gäste, welche so zahlreich mit dem Narrenverein das 15-jährige Jubiläum feierten. Die nächste Veranstaltung des Narrenvereins »Pffiffikus« steht am 11.11. an. Um 20.11 Uhr wird wie in jedem Jahr, die Fünfte Jahreszeit eingeläutet. Hierzu sind die Hilzinger Bevölkerung sowie alle Freunde und Gönner des Narrenvereins herzlich eingeladen. Neben der Mottosuche für die Saison 2016 sollen auch die Neumitglieder feierlich in den Verein aufgenommen und die Narreneltern getraut werden.

Montag, 2. November Senioren- stammtisch

Binningen. Am Montag, 2. November, findet der nächste Seniorenstammtisch in Binningen statt. Treffpunkt ist um 15 Uhr das Gasthaus »Krone«. Auch Nicht-Binninger sind herzlich eingeladen.

Seniorenwanderung

Heute Donnerstag, 29. Oktober

Hilzingen. Die nächste Wanderung für Senioren aus Hilzingen und Umgebung findet heute Donnerstag, 29. Oktober, statt. Als Wanderstrecke ist der neue Premiumwanderweg »Hohentwieler« vorgesehen. Treffpunkt ist wie üblich um 13 Uhr an der Peter-Thumb-Kirche in Hilzingen. Von dort wird die kurze Strecke zum Hohentwieler-Parkplatz bei der Gaststätte gefahren.

Der schöne Wanderweg umfasst eine Strecke von 7,5 Kilometern und führt zunächst Richtung Schafstall und Vulkanpfad. Bereits hier öffnet sich sich ein weiterer Ausblick in die Hegauer Vulkanlandschaft.

Richtung Staufen geht es dann über den Autobahntunnel durch die Niederung zum Staufenwald.

Am westlichen Ende des Waldes kann der Blick über den südlichen Hegau mit Hilzingen in der Mitte genossen werden. Am Waldrand entlang geht es wieder Richtung Hohentwieler. Hoch über den Reben des Elisabethenberges führt die Wanderstrecke zum Ten-Brink-Weg wieder Richtung Osten, und bald wird wieder der Ausgangspunkt erreicht.

Bei einer Einkehr in der Hohentwieler-Gaststätte können die Wanderfreunde den schönen Weg Revue passieren lassen.

Der Tag danach

Gelungenes Kirchweihfest im Festzelt des MV Hilzingen findet seinen Ausklang

Hilzingen. Über die Festtage war gute Laune bei allen angesagt, ob im Servicebereich oder als Gast über die vier Tage kamen alle auf ihre Kosten und trugen somit auch selbst zu einem harmonischen Ablauf im Festzelt bei. Für die unentgeltlich geleisteten Arbeitsstunden aller Helfer/innen, die zum Gelingen beigetragen haben, bedankt sich die Vorstandschaft des Musikvereins Hilzingen herzlich. Ohne die Unterstützung der Aktiven, der Musikerfrauen und -männer, Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins wäre ein Festzeltbetrieb in dieser Größenordnung undenkbar. Auch der neu eingeweihte Wirtschaftsanhbau hat voll seine Erwartungen erfüllt. Der Auf- und Abbau wurde mit geringerem Aufwand absolviert und gestaltete sich auch für das Materialhandling wesentlich einfacher, ganz zu schweigen vom angenehmeren Werken während der vergangenen Festtage.

Am Dienstag danach war es

dann auch wieder so weit. Nach Vorarbeiten, die bereits am Montag in der Nacht getätigt wurden, konnte das Festzelt in gewohnter Manier in Gänge wieder abgebaut und ein komplett geräumter Platz hinterlassen werden. Befreundete Vereine unterstützten wieder tatkräftig, sei es beim Zeltaufbau oder -abbau sowie während des gesamten Kirchweihfestes im Zelt; hierfür ein herzliches »Vergelt's Gott«. Ebenso herzlichen Dank für die Hilfe der Patenkompanie, welche in diesem Jahr wieder tatkräftig beim Abbau unterstützte. Herzlichen Dank auch für die vielen Kuchenspenden von aktiven und passiven Mitgliedern sowie Freunden des Vereins sowie den Mitarbeiter/innen der Gemeinde Hilzingen für die harmonische Zusammenarbeit. Die Dekoration der Kaffeestube wurde zum wiederholten Male durch die zahlreichen Helfer/innen im Kindergarten »Zum Staufen« mitgestaltet, auch ihnen gilt der Dank der MV-Vorstandschaft.



Schon Tradition hat der Besuch aus Lizzano am Kirchweihmontag. Bereits seit einigen Jahren sind der Kindergarten »Asilo Martini Di Lizzano in Belvedere« und der Weiterdinger Kindergarten »Sankt Mauritius« in regem Austausch miteinander. Beide Kindergärten freuen sich, regelmäßig auf Post und stellen fest, dass es sehr viele Gemeinsamkeiten gibt.



Der neu eingeweihte Wirtschaftsanhbau hat an der Kirchweih 2015 voll seine Erwartungen erfüllt.

Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen, Tel. 0 77 39 / 9 88 20

Schlachtplatte am 30. Oktober, 31. Oktober und 1. November

- aus eigener Herstellung! -

(Dieses Wochenende fallen Dünne und Pizzas aus.)

0 77 39 / 92 84 11 oder 0 77 39 / 988 20 (privat)



Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!

Vernissage

Die Stiftungsräte der Maximilian-Gönner-Stiftung haben sich dazu entschlossen, die Werke von Maximilian Gönner in einer jährlich wechselnden Ausstellung der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Zur Vernissage der vierten Ausstellung am **Mittwoch, 4. November 2015, um 19.00 Uhr**, im 2. Obergeschoss des Rathauses Hilzingen, darf ich die Bürgerschaft ganz herzlich einladen.

Die Familie Gönner und ich würden uns freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler

Bürgermeister und Vorsitzender des Stiftungsrates



MB-TECHNET

HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik

Kopiersysteme A3 

individuelle PC-Systeme

Telefonanlagen 

Voip - Telefonanschlüsse

Videoüberwachung

Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
 Pfaffwieser-Str. 1
 78247 Hilzingen-Weiterdingen
 Tel. 0 77 39 92 69 76
 Mobil: 0 171 528 59 04
 E-Mail: info@mbtechnet.de
 Internet: www.mbtechnet.de

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserzweckverband Hegau-Süd

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 16. Juli 2015 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2014 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebsgesetz:

I. Feststellungsbeschluss

1. Der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd für 2014 wird wie folgt festgestellt:

	Euro
1.1 Bilanzsumme	17.570.300,67
1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- Anlagevermögen	17.443.989,55
- Umlaufvermögen	126.311,12
1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf	
- Sonderposten	
für Investitionszuschüsse	2.387.980,00
- Rückstellungen	65.100,00
- Verbindlichkeiten	15.117.220,67
1.2 Jahresgewinn/Jahresverlust	0,00
1.3 Summe der Erträge	4.661.043,00
1.4 Summe der Aufwendungen	4.661.043,00

2. Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2014 entlastet.

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd, Singen (Hohentwiel), den gesetzlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Stuttgart, 23. Juni 2015

invra Treuhand AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
gez. Jürgen Tschiesche, Wirtschaftsprüfer
gez. Erik Schossier, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2014 liegen in der Zeit vom 09. November bis 20. November 2015 zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 08.30 bis 12.00 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 16. Juli 2015

Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)



Unterhalb des Hohenstoffeln erlebten die Kinder des Kindergartens St. Elisabeth zwei schöne, erlebnisreiche Waldwochen. Es wurden Holzkrippen, Moossofas, Waldbilder und vieles andere gebaut. Der Duft des Waldes wurde hautnah gespürt, und vieles konnte entdeckt werden. An einem Tag begleitete Peter Kopf, pensionierter Förster, die Kinder. Zusammen ging man auf die »Jagd«, und es wurden viele verschiedene Holzwalddtiere gefunden. Die Kinder konnten eine ganze Menge über Tiere und Pflanzen erfragen. Die Kinder bedanken sich herzlich für den erlebnisreichen Vormittag und besonders auch bei Hr. Maier, der die Nutzung dieses Waldstücks ermöglichte.

Lebensmittel-Spenden

Aktion der Frauengemeinschaft

Hilzingen. Am Samstag, 7. November, findet von 9 bis 12 Uhr eine Lebensmittel-Spenden-Aktion statt. Die Abgabe ist im Pfarrer Geißler-Haus oder im Edeka Markt »Baur«. Durch die Zusammenarbeit von Pro Humanitate und der Frauengemeinschaft Hilzingen geschieht humanitäre Hilfe von Mensch zu Mensch.

Die Lebensmittel-Empfänger sind Bedürftige in armen Ländern, darunter Familien mit Kindern, Rentner und Behinderte. Die Pakete gehen schwerpunktmäßig nach Moldawien, das derzeit ärmste Land Europas. Folgende Artikel kann man spenden: Reis, Grieß, Spaghetti, Mehl, Zucker, Kaffee (gemahlen), Maggiwürfel (Gemüse- oder Fleischbouillon), Zahnpasta und Zahnbürsten, Handcreme, und Haushalts-Kerzen (keine Duftkerzen). Das Mindesthaltbarkeitsdatum der Lebensmittel muss **mindestens 1 Jahr** betragen. Man kann sowohl einen einzelnen wie auch alle aufgeführten Artikel zusammen spenden. Auch die Menge ist frei wählbar. Die Frauengemeinschaft stellt die entsprechende Verpackung (Karton) zur Verfügung. Die Lebensmittel werden zuerst nur gesammelt. Dann werden daraus, in der richtigen Zusammensetzung, die Pakete gepackt. Dieses Zusammenpacken übernimmt die Frauengemein-

Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde

Hilzingen. Die nächste Gruppenstunde »Nachtwanderung« findet am Donnerstag, 5. November, von 17.45 bis 19 Uhr im DRK-Gebäude neben dem Feuerwehrhaus statt. Fragen oder Abmeldungen unter Jrk-Hilzingen@the-alternative.biz, bei Alexander Quenzer, Telefon 0151/57757184, oder Kathrin Preuss, Telefon 07731/60570.

Freiwillige Feuerwehr Duchtlingen Jahreshauptübung

Duchtlingen. Am Montag, 9. November, findet um 19 Uhr die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Duchtlingen statt. Übungsobjekt ist das alte Pfarrhaus gegenüber der Kirche in Duchtlingen.

Hierzu sind alle Bürger/innen herzlich eingeladen.

Glaubersalz zum Nachtisch

Heitere Theatertage in Weiterdingen

Weiterdingen. Vom 27. bis 29. November lädt der Narrenverein Epfelbießer wieder zu den »Heiteren Theatertagen« in Weiterdingen ein. Aufgeführt wird das Stück »Glaubersalz zum Nachtisch« von Heidi Mager.

Der **Kartenvorverkauf** findet in der Zunftstube in der Kirchstraße 31 (Seiteneingang vom Schulhaus) am Montag, 9. November, ab 17.30 Uhr statt. Der Eintrittspreis beträgt 8 Euro.

Zum Inhalt: Wer ernährt sich schon gerne von trockenen Brötchen und Zitronenwasser? Bei Amadeus Motzer sorgt diese Schmalkost während seines unfreiwilligen Kuraufenthaltes nicht gerade für die beste Laune. Dazu treiben ihn auch noch seine Frau und seine Schwägerin zu sportlichen Höchstleistungen an. Da hilft es wenig, dass er

seinen Kuraufenthalt durch versteckte Schokoriegel zu ver-süßen sucht. In dieses Szenario platzt schließlich auch noch der gutaussehende Markus Jung-hans - immer gut gelaunt, der Schwarm aller Damen und der typische Kurschatten-Typ. Ausgerechnet mit ihm muss Amadeus sich das Zimmer teilen, was dem überhaupt nicht passt. Seltsamerweise steigt die Laune seines Zimmernachbarn mit jedem Tag. Findet Amadeus heraus, welches Geheimnis sich hinter seinem Zimmernachbarn verbirgt?

Auch dieses Jahr wird das Theaterstück an drei Abenden aufgeführt: Die Vorstellungen am Freitag und Samstag, 27./28. November, beginnen jeweils um 20 Uhr und die Vorstellung am Sonntag, 29. November, bereits um 18 Uhr.

Gemeindeverwaltung Christbäume gesucht

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen sucht für den Zwinghofplatz einen schönen großen Nadelbaum, der Ende November dort als Christbaum aufgestellt werden kann. Genauso werden ein paar kleinere Weihnachtsbäume für das Rathaus oder die Hallen gesucht. Wer einen schönen Baum abzugeben hat, wendet sich bitte an Peter Graf, Feuerwehr Hilzingen, Tel. 07731/12350. Der Baum wird, nach vorheriger Besichtigung und Absprache von der Feuerwehr beziehungsweise dem Bauhof gefällt und abgeholt.

DLRG Hilzingen Ausflug

Hilzingen. Am Samstag, 21. November, fährt die DLRG um 14 Uhr in das Badeparadies »Galaxy« in Titisee-Neustadt. Die Rückkehr ist um circa 21 Uhr. Abfahrt ist am Schwimmbad-Parkplatz. Wer unter 18 Jahren ist, muss eine Einverständniserklärung der Eltern mitbringen. Die Kosten betragen für Mitglieder inklusive Eintritt und Busfahrt 15 Euro, für Nichtmitglieder 25 Euro. Auf der Hinfahrt gibt es etwas zu essen, wer möchte, kann danach auch noch etwas essen gehen.

Anmeldung bis 14. November, bei Marc Sailer, Tel. 07731/3198351.

**Schritt für Schritt.
Dem Ziel entgegen.
Anlegen statt stilllegen.**

Ihr Geld braucht Bewegung. Reagieren Sie auf das Zinstief und nehmen Sie an den Entwicklungen der Kapitalmärkte teil mit **Regelmäßigem WertpapierSparen.** Informieren Sie sich über die Initiative »Anlegen statt stilllegen« in Ihrer Sparkasse und unter www.deka.de

Neue Perspektiven für mein Geld.

Sparkasse Engen-Gottmadingen

„Deka Investments“

Dran denken: Am **30. Oktober** ist Weltspartag.



Anlegen statt stilllegen

DekaBank Deutsche Girozentrale. Die wesentlichen Anlegerinformationen, Verkaufsprospekte und Berichte für Deka Investmentfonds erhalten Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse, Landesbank oder von der DekaBank, 60625 Frankfurt und unter www.deka.de

Finanzgruppe



Die Gemeinde Lottstetten (2.300 Einwohner) betreibt einen fünfgruppigen Kindergarten zur Betreuung von Kindern im Alter von einem halben Jahr bis zum Schuleintritt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung für unseren Kindergarten »Hand in Hand«

staatlich anerkannte Erzieher/innen oder weitere Fachkräfte i.S.d. § 7 KitaG in Voll- oder Teilzeit

für die Ganztagesbetreuung.

Wir bieten Ihnen:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Arbeiten in neuwertigen, modernen, geräumigen, gut ausgestatteten Räumen und einem großzügigen Außengelände
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Eine engagierte Elternschaft

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Einen liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **27. November 2015** bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Kindergartenleiterinnen Nicole Kummle und Sarah Spörndle unter Tel. 07745/9190-18 oder kiga-handinhand@lottstetten.de sowie Hauptamtsleiter Dominic Böhler, Tel: 07745/9201-10 oder boehler@lottstetten.de gerne zur Verfügung.

Computeria ist geöffnet

Verstärkung wird dringend benötigt

Hilzingen. Seit 1. Oktober ist die Computeria wieder wie gewohnt montags von 14 bis 16 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

In diesem Herbst/Winter wird der Schwerpunkt auf die Bildbearbeitung gelegt. Angefangen mit dem Übertragen von Bildern von der Digitalkamera auf den Rechner beziehungsweise Laptop, über das Archivieren und das Wiederfinden von Bilddateien bis hin zum Bearbeiten der Bilder, dem Erstellen von Bildkalendern oder Fotobüchern. Besonders Interessierte können sich auch mit dem Erstellen von Foto-Ton-Shows vertraut machen.

Natürlich wird auch auf alle anderen Fragen eingegangen und nach Möglichkeit bei

Schwierigkeiten geholfen. Es ist empfehlenswert, sich im Voraus während der Öffnungszeiten unter Telefon 07731/3191809 anzumelden.

Nach wie vor werden Mithelfer gebraucht. Um die Computeria in der bisherigen Form weiter betreiben zu können, suchen die Betreiber der Computeria Verstärkung. Dazu werden keine Diplom-Informatiker oder Computertechniker gesucht sondern einfach Menschen, die mit der Materie einigermaßen vertraut und bereit sind, ein paar Stunden ihrer Freizeit dafür zu opfern, um ihre Kenntnisse am Computer an andere weiter zu geben. Wer daran interessiert sein sollte, kann sich gerne mit der Computeria in Verbindung setzen.



Abfuhrtermine

Fr. 30.10. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Sa. 07.11. Grünschnittsammlung
 10.30 bis 14 Uhr, Parkplatz Hegau-Halle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Zimmer 33, 2. OG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Kriegsgräberfürsorge Sammlung

Hilzingen. Im November, findet die diesjährige Haus- und Straßensammlung zu Gunsten der Kriegsgräberfürsorge statt. In Hilzingen einschließlich der Ortsteile wird die Sammlung von Montag, 2., bis Donnerstag, 5. November, durch Soldaten der Patenkompanie durchgeführt. Die Gemeindeverwaltung bittet um ein offenes Herz und eine offene Hand für die wichtige Arbeit des Volksbundes, die Soldatengräber als Mahnung für den Frieden zu erhalten.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderhock

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen trifft sich zum nächsten Wanderhock am Mittwoch, 4. November, ab 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen. Informationen bei Peter Steidle, Telefon 07736/3429831. Gäste sind herzlich willkommen.

Vogelkäfige

versch. Größen, 15 - 25 €
 Tel. 01 79 / 89 82 182

Siedlergemeinschaft Jahreshauptversammlung

Riedheim. Die Siedlergemeinschaft Riedheim lädt am Freitag, 6. November, um 20 Uhr im Clubheim des SV Riedheim zur Jahreshauptversammlung ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Gemeinschaftsleiter
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassier
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Gemeinschaftsleiter
7. Entlastung
8. Wahlen: Schriftführer, Kassier, Bestätigung der Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

Milchwerk Radolfzell

Selbsthilfetag »kommit«

Hegau. Am Sonntag, 15. November, findet von 10.30 bis 16.30 Uhr im Milchwerk Radolfzell der »Selbsthilfetag 2015« des Netzwerks Selbsthilfe »kommit« statt. Weitere Infos unter www.selbsthilfe-kommit.de.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Farbfernseher Panasonic, circa 8 Jahre alt, 77 Zentimeter breit, 58 Zentimeter hoch, 54 Zentimeter tief, Selbstabholer/Gottmadingen, Telefon 07731/7946196
- Eckschlafsofa, blau, Federkern, sehr gut erhalten, Telefon 07739/98822
- Schlafzimmer, komplett, Gefrierschrank, Tel. 07739/8634885
- Schlafzimmerschrank 3-teilig, dunkelbraun furniert, 2 Teile mit Spiegel, 300 x 67 x 220 und Couchbett, 205 x 95 cm, mit Matratze, 190 x 90 cm, Tel. 795930
- Polsterauflagen blau-gestreift, 1,85 x 0,57 m, Tel. 63931
- Computerschreibtisch gut erhalten, Nussbaumnachbildung, Höhe 77 cm, Länge 1,39, Breite 60 cm, Tel. 07731/984974
- Guterhaltene Ledercouch, 3-Sitzer, dunkelbraun, Tel. 07731/44521 ab 18.00 Uhr
- Eck-Sofa, ausziehbar mit Bettkasten, Länge 2,05 Meter, Tiefe 1,65 Meter, dunkelroter Mikrofaserbezug, 5 große und 1 kleines Kissen, Tel. 07739/781

Energieberatung vor Ort

Heiz-Check schließt Energielecks

Hilzingen. Die nächste Energieberatung findet am Montag, 9. November, im Trauzimmer des Rathauses Hilzingen statt.

Unnötige Energieverluste bei privaten Heizungsanlagen machen der Energiewende zu schaffen. Dieses Problem geht die Energieberatung der Verbraucherzentrale mit ihrem neuen Heiz-Check an. Der Check liefert eine unabhängige Bewertung der Heizanlage und konkrete Empfehlungen, wie sich das System auch ohne große Investitionen optimieren lässt. Der Heiz-Check wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert.

»Viele Heizungsanlagen bringen in der Praxis nicht die Effizienz, die das System eigentlich verspricht«, erläutert Gerd Burkert, Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz. »Für Verbraucher bedeutet das in erster Linie zu hohe Heizkosten: Die Mehrkosten summieren sich in einem typischen Einfamilienhaus schnell auf 150 Euro jährlich und mehr«. Auch Umwelt und Klima würden unnötig belastet. In jedem Heizsystem schlummern Chancen zur Optimierung. »Oft muss man nicht einmal große Investitionen tätigen, sondern nur das Zusammenspiel aller Komponenten verbessern, zum Beispiel mit einem sogenannten hydraulischen Abgleich«, betont Burkert: »Da wollen wir mit dem Heiz-Check Klarheit schaffen«. Zentral ist dabei die Unabhängigkeit der Berater: »Nur wenn der Berater selbst nichts verkaufen will, kann er wirklich das

empfehlen, was Verbraucher benötigen«.

Der Heiz-Check besteht aus zwei Terminen an aufeinanderfolgenden Tagen. Zwischen den Besuchen des Energieberaters zeichnen Messgeräte wichtige Systemtemperaturen auf. Zudem werden der Dämmstandard von Rohren und Armaturen überprüft und Daten wie Alter und Dimensionierung des Systems, der Verlauf der Raumtemperatur und der Vorjahresverbrauch erfasst. Schließlich werden alle Komponenten der Anlage, etwa Kessel und Warmwasserspeicher überprüft. Anschließend erhält der Verbraucher per Post einen Bericht mit der Gesamtschätzung zum Heizsystem und Empfehlungen, wie es sich optimieren lässt. In manchen Fällen kann auf Basis der Heiz-Check-Ergebnisse auch der Austausch einzelner Komponenten oder der kompletten Anlage nahe liegen.

Der Heiz-Check ist ein Angebot für alle privaten Verbraucher, die zum Beispiel einen Gas- oder Ölheizkessel, eine Fernwärmestation oder eine Wärmepumpe zuhause haben. Termine für den Heiz-Check können unter Telefon 0800/809802400 (kostenlos) oder bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732/9391234 gebucht werden. Die Kostenbeteiligung beträgt 30 Euro, für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis ist der Heiz-Check kostenlos. Er wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Musikverein Binningen Gelungenes Benefizkonzert

Binningen. Am vergangenen Sonntag fand in der St. Blasius-Kirche in Binningen ein Benefizkonzert gemeinsam mit dem Kirchenchor St. Peter und Paul und den Bläsergruppen der Musikvereine Hilzingen und Binningen statt. Der Musikverein Binningen bedankt sich herzlich beim Veranstalter, dem Kirchenchor St. Peter und Paul, für die Einladung sowie bei den zahlreich erschienen Zuhörern. Die Besucher des Konzerts würdigten die Leistung des Kirchenchors und der beiden Musikvereine mit viel Applaus. Die intensiven Proben der letzten Wochen haben sich für die Musiker/innen gelohnt.

BUND-Jugendgruppe Leuchtende Naturfarben

Hegau. Leuchtende Farben aus der Natur werden von interessierten Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren aufs Papier gezaubert und lassen kunterbunte Bilder entstehen. Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.

Bitte an wetterfeste Kleidung denken, die auch mal schmutzig werden darf. Treffpunkt ist morgen, Freitag, 30. Oktober, um 14.30 Uhr am BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet auch dort um 16.30 Uhr.

Rapp
... denn Grün tut gut.

**Wir übernehmen
Gartenarbeiten**

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

*Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21*

**Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Renovierung**
sauber, preiswert, schnell.

T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

**Ambulanter
Pflegedienst
HOLEWA**

Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Metzgerei Haug

Cordon bleu vom Schwein, bratfertig gefüllt	100 g	1,05
Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Fertigpfanne	100 g	-,99
Saftschinken, mit Schwarte	100 g	1,39
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,07
Gerauchte Bauernbratwürste, deftig	100 g	-,90

*Gut zu wissen,
was man ist und trinkt!*

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

ZUM KATZENTALERHOF

Herbstwochen im Katzentalerhof!

Ab sofort servieren wir Ihnen leckeres **Hirschgulasch** mit Semmelknödeln oder Spätzle und Rotkohl. Zudem backen wir für Sie auf Vorbestellung **Dünnele** aus dem Holzofen.

Sonn- und feiertags verwöhnen wir Sie zum Kaffee mit leckeren **Kuchen von der Kutmühle**.

Termine, geschlossene Gesellschaften und weitere Informationen zu unserem Restaurant finden Sie regelmäßig aktualisiert auf unserer Website www.katzentalerhof.de

Oder rufen Sie uns an: 07731 – 184 546

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindegemeinschaft: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte. *Psalm 130,4*

Wir Menschen sind nur ein Wimpernschlag in diesem zeitlosen Universum. Das Hineinwachsen in diese Erkenntnis bedeutet einen entscheidenden Schritt im Reifungsprozess der Menschheit.
Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 29. Oktober 2015

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle
19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéandacht
19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

Freitag, 30. Oktober 2015

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

22. Sonntag nach Trinitas, 01. November 2015

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte:
 Arbeit des GAW, Evang. Minderheiten in Übersee
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr B. Barth/
 Fr. Biegler)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr B. Barth/
 Fr. Biegler)

Dienstag, 03. November 2015

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Donnerstag, 05. November 2015

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

Freitag, 06. November 2015

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Drittletzter Sonntag im Kirchenjahr, 08. November 2015

Opfer für unsere eigene Gemeinde
09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Jäckle)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Jäckle)

Mittwochs

09.00 Uhr, Hilzingen, English 4 Tots
 English 4 Tots, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
 Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer English-Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltags-Gegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm. die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläu-

fe uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen. Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 bis 10:30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 oder 07731-69453

Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten wünschen eine gesegnete Woche mit einem besinnlichen Feiertag!

Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: „Positive Stressbewältigung“ für Eltern und Erziehende - Themenabend
 in Kooperation mit dem Kindergarten St. Elisabeth Hilzingen.
Referent: Manfred Fischer, Dekanatsreferent im Dekanat Hegau

Das Bildungswerk der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen und das Team des Kindergartens laden zu einem spannenden Themenabend mit dem Titel „Positive Stressbewältigung“ ein. „Positive Stressbewältigung“ - bereits der Titel des Themenabends macht deutlich, um was es gehen soll: um einen konstruktiven Umgang mit belastenden Situationen rund um die Erziehung. In einer guten Mischung aus Kurzimpulsen, Einzelarbeit und Übungen erläutert der Referent die neuesten Erkenntnisse der Stressforschung und trainiert mit den Teilnehmenden bewährte Strategien des persönlichen Stressmanagements. Dekanatsreferent Manfred Fischer, selbst Vater von zwei Kindern, hat eine Beraterausbildung in systemischer Supervision und Coaching und hat sich auf den Bereich „Stressbewältigung und Burn-Out-Prävention“ spezialisiert. Er verantwortet die vom Dekanat für Familien angebotenen „Familyexerzitionen“, bei denen immer auch kleine „Entstressungsrituale“ eine wichtige Rolle spielen. Einige davon werden an diesem Abend vorgestellt.

Donnerstag, 29. Oktober, 20:00 Uhr, August-Dietrich-Saal, Hauptstr. 59, Hilzingen - Eintritt frei

Bildungswerk Hilzingen: „Verkehrt bekehrt?!“ Kirchenkabarett mit den „Maulflaschen“

Die „Maulflaschen“ schauen ihren Mitbürgern ganz gern aufs Maul. Wenn Sie sich über schwäbisch-badische Satire in Szenen und Liedern aus dem allgemeinen und kirchlichen Alltag amüsieren können, dann sind Sie bei uns goldrichtig.

Künstler: Maulflaschen, Publikumspreisträger der Honnefer Zündkerze 2008.

Vorverkauf im katholischen Pfarrbüro und in der Buchhandlung s'Büchle.

Freitag, 06. November 2015, 20.00 Uhr, Einlass: 19.00 Uhr, August-Dietrich-Saal, Hauptstr. 59, Hilzingen

Eintritt: Vorverkauf: 10 Euro, Abendkasse (sofern noch Karten verfügbar): 12 Euro, Jugendliche: 8 Euro

Bildungswerk Hilzingen: Kunstfahrt nach Stuttgart

vorweihnachtliche Tagesfahrt in Kooperation mit dem Bildungszentrum (BZ) Singen

Leitung: Angelika Hermann, Kunsthistorikerin

In diesem Jahr lockt uns die Landeshauptstadt Stuttgart mit ihren Attraktionen und dem großen Weihnachtsmarkt. Am Vormittag besuchen wir das Württembergische Landesmuseum im stilvollen Alten Schloss. Es wurde im 14. Jahrhundert von dem damaligen Grafen von Württemberg als Renaissanceschloss ausgebaut und bietet einen spannenden und abwechslungsreichen Streifzug durch 80.000 Jahre von Geschichte und Kunst im „Ländle“: von den ältesten Kunstwerken der Menschheit über keltische und römische Objekte, sakrale Bildwerke des Mittelalters bis zum Kronschatz des Landes. Am frühen Nachmittag sehen wir uns die Stiftskirche mit der Grablage der Herzöge von

Württemberg an. Es verbleibt genügend Zeit für den weitläufigen Weihnachtsmarkt.

Samstag, 05. Dezember 2015

Abfahrt: 8:00 Uhr BZ Singen, 8:15 Uhr Kirche Hilzingen, Rückkehr in Singen ca. 19:00 Uhr
Kosten: 37 Euro ab mindestens 30 Teilnehmern (inklusive Bus, Führungen und Eintritte)
Auskunft u. Anmeldung bis 27.11.2015 bei Richard Kreisel, Telefon 07731/66454

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene

Leitung: Francesca Santangelo

Der Kurs richtet sich zwar an Fortgeschrittene, ist aber auch für Neu- und Wiedereinsteiger mit entsprechenden Grundkenntnissen geeignet.

Grundlage für die einzelnen Unterrichtseinheiten ist das Lehrbuch „Adesso 2“ ab Kapitel 8.

Ab 12. November 2015 10 x donnerstags jeweils 18:00 - 19:30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen. Kursgebühr: 50 Euro, Auskunft und Anmeldung bei Richard Kreisel, Telefon 07731/66454.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 29.10.2015

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Weiterdingen - Abendmesse
Gedenken: Hildegard Stamm
Z: Pfr. H. Moser

Freitag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 30.10.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet
18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet
19.00 - Riedheim - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Riedheim
Gedenken: Emely Binder Dos Santos Reis, Margaretha Schmid
Z: Pfr. H. Moser

FIRMUNG in der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Samstag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 31.10.

9.30 - Binningen - Eucharistiefeier. **FIRMUNG**
Z: Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle

HOCHFEST ALLERHEILIGEN - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

Samstag, 31.10.

19.00 - Duchtlingen - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Albert Graf, Familien Senger u. Graf, Emma u. Hubert Graf, Lydia u.. Gerhard Graf
Z: Pfr. H. Moser
Minis: David Felix, Joseph, Leon, Ann-Marie

Sonntag, 01.11.

9.00 - Weiterdingen - Eucharistiefeier
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Hilzingen - Eucharistiefeier. (Kirchenkeller)
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Felix B., Niklas, Moritz, Simon S., David B., Manuel

10.30 - Riedheim - Eucharistiefeier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - Duchtlingen - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Leitung: Liturgieteam

14.00 - Hilzingen - Wortgottesfeier für die Verstorbenen in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof. Der Kirchenchor singt. Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Minis: Felix B., Niklas

14.00 - Schlatt - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - Weiterdingen - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Leitung: Liturgieteam Weiterdingen

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Montag - Allerseelen, 02.11.

19.00 - Weiterdingen - Eucharistiefeier anlässlich Allerseelen Gedenken: alle Verstorbenen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
Z: Pfr. H. Moser

Dienstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 03.11.

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet
18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Duchtlingen - Abendmesse
Gedenken: Leo Keogh
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Jasmina, Sanja

Mittwoch der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 04.11.

19.00 - Hilzingen - Abendmesse (Kirchenkeller)
Gedenken: Gertrud Kühneisen, Kurt Hug, Günther Hupf, Familie Lefor
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Magnus G., Marc, Anna, Alina

Donnerstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 05.11.2015

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Hilzingen - Komplet (Kirchenkeller)
19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 06.11.

ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

18.30 - Riedheim - KEIN Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim/Schlatt - KEINE Abendmesse

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 07.11.

19.00 - Binningen - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Paula Vestner
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 08.11.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken: Elisabeth Jung und Ernst Sandorek, Berthold Hom-
burger
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Johanna, Leonie, Michelle, Malina, Judith, Charlotte

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier - **Kirchweih St. Philippus & Jakobus, Schlatt a. R.** Der Kirchenchor singt.
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemein-
de Hohenstoffeln-Hilzingen
Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Schlatt** - Tauffeier (Marla Luise Wund, Schlatt a. R.)
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier
Leitung: Liturgieteam Weiterdingen

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

**Bildungswerk Hilzingen: „Positive Stressbewältigung“
für Eltern und Erziehende - Themenabend**
Näheres siehe unter Ökumene

Fraugemeinschaft Riedheim, Freitag, 30.10.2015:
19.00 Uhr Abendmesse, anschließend gemütliches Beisammensein

Wort des Lebens Weiterdingen
findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18.00 Uhr-
Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin:**
Sonntag, 01.11.2015. Neuinteressenten sind jederzeit herzlich
willkommen. Nähere Auskünfte, Tel. 07739-341.

Gräberbesuch - Allerseelen
Der Monat November beginnt mit zwei wichtigen Gedenkta-
gen, **Allerheiligen am 1. November** und **Allerseelen am 2.
November**. Es sind zwei Gedenktage mit völlig verschiedenem
Charakter. Während Allerheiligen ein Freudenfest ist, an dem
gejubelt wird angesichts der großen Schar von Menschen, die
uns im Glauben vorausgegangen sind und uns die Hoffnung auf
unsere eigene Zukunft aufrechterhalten, so ist der Charakter
von Allerseelen wesentlich gedämpfter, geht es doch dabei um
uns nahe stehende Menschen, die von uns gegangen sind, de-
ren Verlust uns bis heute immer noch weh tut. Deshalb war am
Allerseelentag der Besuch der Gräber eine Selbstverständlichkeit
für die Angehörigen.

Da in diesem Jahr Allerseelen auf einen Montag fällt, wird
der Wortgottesdienst mit Gräberbesuch in fast allen Gemeinden
unserer Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-
Hilzingen **an diesem Tag gehalten**. Die genauen Zeiten
entnehmen Sie bitte der Gottesdienstordnung im Gemeindeblatt.
Am **Montag, 02.11.2015** – Allerseelen, denken wir an alle Ver-
storbenen seit Allerseelen 2014 in der Abendmesse (19.00 Uhr)
in der Kirche St. Mauritius in Weiterdingen.

**Mittwoch, 04.11.2015: Sitzung des Pfarrgemeinderates der
Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hil-
zingen**
19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang
Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

**Komplet im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul Kirche in Hil-
zingen**
Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donners-
tag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche.
Nächster Termin: **Donnerstag, 05.11.2015.** Wir versammeln
uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für
sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen
Nächster Termin: **Freitag, 06.11.2015,** ab 9.00 Uhr.

Freitag, 06.11.2015: Wort des Lebens Hilzingen
20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2,
Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unse-
rer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

**Bildungswerk Hilzingen: „Verkehrt bekehrt?“
Kirchenkabarett mit den „Maulflaschen“**
Näheres siehe unter Ökumene

Fraugemeinschaft Hilzingen:
Lebensmittel-Spenden-Aktion
Datum: **Samstag, 07. November 2015** von 9.00 - 12.00 Uhr
Abgabe: im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2,
Hilzingen oder Edeka Markt „Baur“
Durch die Zusammenarbeit von Pro Humanitate e. V. und der
Fraugemeinschaft Hilzingen geschieht humanitäre Hilfe von
Mensch zu Mensch. Die Lebensmittel Empfänger sind Bedürf-
tige in armen Ländern. Darunter Familien mit Kindern, Rentner
und Behinderte. Die Pakete gehen schwerpunktmäßig nach
Moldawien, das derzeit ärmste Land Europas.

Diese Artikel können Sie spenden:
Reis, Grieß, Spaghetti, Mehl, Zucker, Kaffee (gemahlen), Mag-
giwürfel (Gemüse oder Fleisch Bouillon), Zahnpasta und Zahn-
bürsten, Handcreme, und Haushalts-Kerzen (keine Duftkerzen)
Wichtig! Das Mindesthaltbarkeitsdatum der Lebensmittel muss
mindestens 1 Jahr betragen!!!

Liebe Spender,
Sie können sowohl einen einzel-
nen Artikel sowie alle aufgeführ-
ten Artikel zusammen spenden.
Auch die Menge können Sie frei
wählen. Wir freuen uns über
jede Spende. Die Frauengemein-
schaft stellt die entsprechende
Verpackung (Karton) zur Verfö-
gung. Die Lebensmittel werden
zuerst nur gesammelt. Dann
werden daraus, in der richtigen
Zusammensetzung, die Pakete
gepackt. Dieses Zusammenpa-
cken übernimmt die Frauenge-
meinschaft.

Danke, dass Sie helfen!



**Sonntag, 08.11.2015: Bücherflohmarkt mit der Frauenge-
meinschaft Riedheim**
Sonntag, 08.11.2015, 13.00 bis ca. 17.00 Uhr, Bücherflohmarkt
im Bürgersaal. Gemütliches Stöbern bei Kaffee und Kuchen.

Fraugemeinschaft Weiterdingen - Binningen:
Vorankündigung:
Am **Dienstag, 10. November 2015,** Besuch im Kloster Hegne.
Näheres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Senioren-Treff Binningen
Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus von 14.30 bis 16.30 Uhr
an folgenden Terminen: **Dienstag, 10.11.2015,** Dienstag,
08.12.2015.
Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen.
Nähere Auskünfte unter: 07739-222 (Fr. Pfänder) oder
07739-5570 (Fr. Schwert).

Kindergarten St. Mauritius Weiterdingen
Am **Mittwoch, den 11. November,** feiern wir das St. Martins-
fest. Wir treffen uns um 17 Uhr in der Kirche zum Singen und
Beten. Das gute Vorbild des heiligen Martin und was wir daraus
lernen können ist Thema des kurzen Wortgottesdienstes.
Danach ziehen wir mit unseren Laternen durch die Flückiger-
straße (wir freuen uns sehr, wenn die Anwohner ihre Straße
wieder so schön schmücken und bedanken uns schon im Voraus
herzlich). Anschließend treffen wir uns auf dem Kindergartenhof
ums Feuer. Der Elternbeirat bewirkt mit Wienerle, Zopf und
Getränken.

Da an diesem Abend die Aufsichtspflicht bei den Eltern liegt, bitten wir darum, dass alle Kinder in Begleitung Erwachsener kommen (auch die Schulkinder). Danke! Wir freuen uns auf ein schönes Martinsfest!

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene
Näheres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Kunstfahrt nach Stuttgart
Näheres siehe unter Ökumene

Hauskommunion Schlatt a. R.
Manche unserer Gemeindemitglieder können aufgrund von Alter oder Krankheit nur noch schwer bzw. gar nicht mehr an den Gottesdiensten und am Gemeindeleben teilnehmen, obwohl sie es gerne würden. Wir möchten zum Ausdruck bringen, dass wir diese Personen nicht vergessen und dass sie weiterhin zu unserer Gemeinde dazu gehören. - Zum einen sind die Frauen unserer Besuchsdienste gerne bereit, bei Ihnen vorbei zukommen, zum anderen kommt auch Herr Pfr. Hans Moser gerne mit der Heiligen Kommunion zu Ihnen nach Hause. Wer von Ihnen selbst zu diesem angesprochenen Personenkreis gehört oder um solche Menschen weiß, den möchten wir herzlich dazu ermutigen, sich im Pfarrbüro Hilzingen zu den Öffnungszeiten zu melden. In **Schlatt a. R.** wird die Hl. Kommunion nach Absprache ins Haus gebracht.



»Für mich - und für andere!« - Das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) bietet jungen Menschen zwischen 16 und 27 Jahren die Chance, etwas für sich und andere Menschen zu tun. Seit 1. Oktober ist Kathrin Klink aus Hilzingen an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen tätig und leistet dort ihr Freiwilliges Soziales Jahr. Wir wünschen viel Spaß bei dieser interessanten Aufgabe.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindungen: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Unsere Jubilare

31. Oktober

Maier Maria
Hofwieser Str. 24, Riedheim 83 Jahre

01. November

Schoch Erich
Grünenbergstr. 1, Duchtlingen 80 Jahre

02. November

Schneider Ingrid
Herrengarten 11, Riedheim 71 Jahre

03. November

Buchmann Siegfried
Meckergasse 1, Hilzingen 81 Jahre

03. November

Honeck Albert
Schnitzengasse 10 76 Jahre

03. November

Sedlmayr Erika
Am Eglental 86, Hilzingen 76 Jahre

03. November

Meckelburg Edith
Am Steppbachwiesle 47, Hilzingen 72 Jahre

03. November

Habicht Ursula
Auf Bühl 1, Hilzingen 71 Jahre

04. November

Maier Joachim
Buchbergstr. 2, Riedheim 72 Jahre

05. November

Madeo Iozzolino Immacolata
Riedheimer Str. 5, Hilzingen 75 Jahre

05. November

Zepp Werner
Trottengasse 15, Hilzingen 73 Jahre

05. November

Stärk Erika
Oberbrühlstr. 18, Schlatt a. R. 83 Jahre

05. November

Bachmann Ewald
Schulstr. 4, Binningen 82 Jahre

06. November

Schulstr. 4, Binningen 82 Jahre

06. November

Groneberg Ernst
Hauptstr. 99, Hilzingen 79 Jahre



wir bilden aus !



KERSCHBAUMER

Heizung
Sanitär
Service

ein neues Bad ?

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Melderecht in Deutschland

Information zum neuen Bundesmeldegesetz ab 1. November

Hegau. Mit dem neuen Bundesmeldegesetz, das am 1. November 2015 in Kraft treten wird, wird erstmals das Melderecht in Deutschland vereinheitlicht. Mit dem Bundesmeldegesetz wird unter anderem das Ziel verfolgt, die Daten der Bürgerinnen und Bürger noch besser zu schützen, die Bürokratiekosten zu senken und Verwaltungsabläufe zu vereinfachen.

So muss beispielsweise im Rahmen einer einfachen Melderegisterauskunft, die für gewerbliche Zwecke beantragt wird, künftig angegeben werden, dass die Auskunft für einen gewerblichen Zweck benötigt wird. Die im Rahmen der Auskunft erlangten Daten dürfen dann nur für diese Zwecke verwendet werden.

Auskünfte für Zwecke der Werbung oder des Adresshandels sind künftig nur noch zulässig, wenn die Betroffenen in die Übermittlung ihrer Meldedaten für diese Zwecke ausdrücklich eingewilligt haben. Die Einwilligung muss gegenüber der Auskunft verlangenden Stelle erklärt werden. Sie kann auch gegenüber der Meldebehörde als eine generelle Einwilligung für einen oder beide der genannten Zwecke erklärt werden.

Mit dem neuen Melderecht wird die Meldepflicht in Krankenhäusern und ähnlichen Ein-

richtungen abgeschafft, solange Bürgerinnen und Bürger für eine Wohnung in Deutschland gemeldet sind. Das Gesetz sieht zudem eine Vereinfachung der Hotelmeldepflicht vor.

Wieder eingeführt wird die im Jahr 2002 abgeschaffte Mitwirkungspflicht des Wohnungsgebers beziehungsweise des Wohnungseigentümers bei der Anmeldung und bei der Abmeldung (zum Beispiel beim Wegzug in das Ausland). Sie wird wieder eingeführt, um so genannte Scheinanmeldungen wirksamer verhindern zu können. Künftig muss bei der Anmeldung in der Meldebehörde eine vom Wohnungsgeber beziehungsweise vom Wohnungseigentümer ausgestellte Bescheinigung vorgelegt werden, mit der der Einzug in die anzumeldende Wohnung bestätigt wird.

Die Wohnungsgeberbestätigung ist auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen als Vordruck unter »Wohnungsgeberbestätigung« hinterlegt, ebenso die Vordrucke für Einzugs- und Auszugsmitteilung für den Vermieter.

Schon bisher bestand die Möglichkeit, bei einer Gefahr für Leben, Gesundheit, persönliche Freiheit oder ähnlichen schutzwürdigen Interessen der meldepflichtigen Person eine Melderegisterauskunft an Per-

sonen oder Stellen dadurch zu verhindern, dass für Bürgerinnen und Bürger eine Auskunftssperre im Melderegister eingetragen wird. Künftig gibt es zudem die Möglichkeit der Eintragung eines bedingten Sperrvermerks im Melderegister für Personen, die in Einrichtungen zur Behandlung von Suchterkrankungen, in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder sonstigen Einrichtungen, die der Betreuung pflegebedürftiger oder behinderter Menschen oder der Heimerziehung dienen, einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber wohnen oder sich in einer Justizvollzugsanstalt befinden. Damit soll speziell für den dort wohnenden Personenkreis gewährleistet werden, dass eine Weitergabe von Meldedaten an Private unterbleibt, soweit deren schutzwürdige Interessen dadurch beeinträchtigt würden.

Mit dem Gesetz wird kein bundeseinheitliches Melderegister geschaffen. Die Länder behalten ihre bisherigen dezentralen Melderegister auf Ortsebene sowie gegebenenfalls bestehende zentrale Meldedatenbestände.

Das bisherige Widerspruchsrecht im Meldegesetz von Baden-Württemberg, dass ein automatisierter Abruf über das Internet nicht zulässig ist, sieht das Bundesmeldegesetz nicht vor.

SV Hilzingen/Fitness Neue Uhrzeit

Hilzingen. Der Fitnesskurs des SV Hilzingen am Donnerstag beginnt ab heute schon um 8.30 Uhr. Nähere Infos bei Claudia Kern, Telefon 07731/909933.

SV Hilzingen Rückentraining

Hilzingen. Der neue Kurs »Starker Rücken - Starke Haltung« im Gesundheitsportangebot des Sportvereins Hilzingen bietet ein vielseitiges Rückentraining zur Stärkung des gesamten Halte- und Bewegungsapparates. Start des neuen Kursangebotes ist Mittwoch, 4. November. Die Übungseinheiten finden wöchentlich mittwochs von 16 bis 17 Uhr in der Hilzinger Hegauhalle statt.

Informationen oder besser gleich anmelden (»Ihr Rücken wird es Ihnen danken«) bei der Kursleiterin Jutta Geske (B/P Lizenz), Telefon 07731/66944, Email info@svhilzingen.de. Mehr Infos zum Kurs und zum Sportangebot des SV Hilzingen findet man tagesaktuell auf www.svhilzingen.de.

Hardberghalle 24. Kreativmarkt

Hegau. Am Samstag, 21. November, von 9.30 bis 17.30 Uhr, findet der 24. Kreativmarkt in der Hardberghalle in Worblingen statt. Etwa 80 Aussteller aus der Gemeinde Rielasingen-Worblingen und vielen umliegenden Orten präsentieren den Besuchern wieder ein umfangreiches Angebot an handgefertigten Arbeiten aus allen Sparten der Freizeitkunst. Das Angebot in der Vorweihnachtszeit reicht von Floristik, Seidenmalereien, Weihnachtsdekorationen bis zu Holz- und Filzarbeiten sowie Schmuck und Accessoires.

In der Cafeteria sorgen SchülerInnen der Ten-Brink-Schule für das leibliche Wohl. Außerdem gibt es für Kinder die Möglichkeit zum Kerzenziehen.

Terminplaner

Krippenbaukurs, Museumsverein, Montag, 2., bis Freitag, 6. November, Museum Hilzingen

Besuch des Traktor- und Dorfgemeinschaftsmuseums in Gebhardsweiler/Uhdingen-Mühlhofen, Seniorenwerk St. Peter & Paul Hilzingen, Mittwoch, 4. November, Bus

Vernissage der vierten Ausstellung Maximilian-Göner-Stiftung, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 4. November, 19 Uhr, Rathaus Hilzingen, 2. OG

Schlachtfest, Sportverein Binningen, Samstag und Sonntag, 7./8. November, Clubheim Binningen

Fasnachtseröffnung, Schlatter Chriesi, Mittwoch, 11. November, Schlatt a.R.

Fasnachtseröffnung, Guggenmusik Hudupfen, Mittwoch, 11. November, 19 Uhr, Krone in Binningen

Fasnachtseröffnung, Narrenverein Pfiffikus, Mittwoch, 11. November, 20.11 Uhr, Hilzingen, Bahnhöfle

SV Schlatt a.R. Punktloses Wochenende

Schlatt a. R. Am vergangenen Wochenende verloren beide Mannschaften des SV Schlatt a. R. ihre Heimspiele. Während die Zweite mit 1:2 nur knapp gegen den Hattinger SV verlor (mit etwas mehr Abschlussgefühl wäre ein Punkt drin gewesen), verlor die Erste jedoch deutlich mit 1:5 gegen den SV Orsingen/Nenzingen.

Am Samstag spielt die SG Büßlingen/Schlatt um 13.30 Uhr beim VFR Stockach II. Die Zweite spielt ebenfalls samstags um 15 Uhr beim SV Mühlhausen.

Fans waren begeistert

FC Hilzingen gewinnt mit 5:1

Hilzingen. Der FC Hilzingen eröffnete nach wenigen Minuten die Partie gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf durch eine gute Chance nach einem Eckball, ausgeführt durch Holzreiter, den Drochula annahm, kontrollierte und haarscharf am Tor der Gäste vorbeischoß. Durch diese Aktion aufgeweckt, agierte die SG nun mit enormem Druck auf das Tor der Heimmannschaft.

Doch die Heimelf unter Leitung von Coach Ralph Schweizer setzte nach und ging nach einem Querpass von Drochula im Strafraum auf Hammerschmidt mit 1:0 in Führung. Wenige Minuten später streifte ein Schuss von Daub den Pfosten der Hilzinger. Die SG übte weiter Druck aus - und erneut zog Daub per Vollspann ab, doch Müller parierte souverän. Hammerschmidt sorgte erneut für Unruhe mit einem Schuss gegen die Querlatte der Gäste. Die SG Dettingen-Dingelsdorf nahm

diese Aktion erneut als Ansporn und wurde agiler als das Heimteam, das aber nach Pass von Bayram auf Drochula zum 2:0 kam. Dann verhinderte Müller bei einem Kopfball von Daub den Anschlusstreffer. Ein Freistoß-Aufsetzer von Wagner landete im Netz des FC Hilzingen, doch der Schiedsrichter zeigte Abseits an.

Unmittelbar nach der Pause fiel dann doch das 2:1 durch Daub, der immer gefährlich war. Hilzingen drängte auf einen erneuten Treffer, den wenige Minuten später erneut Hammerschmidt erzielte. Bschorr, frisch im Spiel, dribbelte sich durch den Strafraum der Gäste, lupfte gekonnt den Ball an SG-Keeper Schmid vorbei zum 4:1 ins Netz. Der Jubel der Heimfans war noch nicht verhallt, als Holzreiter den Ball aus 25 Metern souverän über den zu weit vor dem Tor stehenden Schmid zum 5:1-Endstand ins Tor setzte.

SV Riedheim erwischte schlechten Tag

Niederlage gegen Hausen

Riedheim. Der SV Riedheim begann stark und drückte die ersten zehn Minuten den Gast in die eigene Hälfte. Man hatte zwar nicht die ganz großen Torchancen, aber durchaus mehrere gute Möglichkeiten.

Dann legte jeder einzelne Spieler einen Schalter um und hörte komplett auf mit Fußball spielen. Obwohl der Gegner überhaupt keinen Druck aufbaute, stellte man sich nur noch hinten rein, stand mit sieben Mann am 16er, aber verteidigte auch nicht mit letzter Konsequenz. Folgerichtig schoß der Gast zwei Tore, wobei er selbst wohl nicht recht wusste, weshalb. Über 90 Minuten kam von Hausen nichts anderes als lange und hohe Bälle, aber das reichte wohl, und die drei Punkte geben am Ende recht.

Der SV Riedheim schaffte es

nicht, ein eigenes Spiel aufzuziehen, lediglich ein (!) Spielzug in 90 Minuten war sehenswert, alles andere war enttäuschend und schwach. Somit verlor man zu Recht, nicht weil der Gegner gut war, sondern weil man selbst einen sehr schlechten Tag erwischte.

Einen schlechteren Tag erwischte wohl nur noch der Schiedsrichter, der in der zweiten Halbzeit haarsträubende Entscheidungen gegen den SVR pfiff. Dennoch weiß die Mannschaft, dass die Niederlage nicht dem Schiedsrichter angelastet werden kann.

Da auch die **Zweite** am vergangenen Sonntag ihr Heimspiel verlor, hatte der SV Riedheim ein äußerst »gebrauchtes« Wochenende. Jetzt heißt es, den Kopf durchpusten und auf das Wesentliche konzentrieren.



Unter dem Jubel der Heimfans gewann der FC Hilzingen am vergangenen Wochenende mit 5:1 gegen die SG Dettingen-Dingels-

Zerfahrene Partie

Zweiter Heimsieg in einem schlechten Spiel

Hilzingen. Die zweite Mannschaft des FC Hilzingen empfing vergangenes Wochenende einen direkten Konkurrenten im Abstiegskampf. Beim Blick auf die Tabelle konnte man ein schlechtes Spiel erwarten, und der FCH als auch der Gegner aus Winterspüren zeigten an diesem Tag, warum sie so weit unten in der Tabelle stehen. Torchancen waren auf beiden Seiten Mangelware, und es entwickelte sich eine zerfahrene Partie, bei der kein vernünftiger Spielzug zustande kam. Das einzig Positive an diesem Tag war, dass man mit einem 0:0 in die Pause ging.

Der FCH hoffte, in der zweiten Hälfte an die guten Abschnitte der letzten Heimspiele anknüp-

fen zu können, doch man merkte den Spielern in jeder Situation ihre Verunsicherung an. Rethy hatte im zweiten Abschnitt noch die beste Möglichkeit, als er aus aussichtsreicher Position knapp übers Gebälk köpfte.

In der 75. Minute war es dann endlich passiert, Thomas Ruck konnte nach einem gut gespielten Pass von Rethy zum vielmals jubelten 1:0 abschließen. Wie in den Wochen zuvor brachte die Führung keine Sicherheit in die Aktionen der Jungs, und die Anhänger mussten bis zur letzten Minute zittern. Ein paar heikle Situationen mussten sie dabei noch überstehen, aber es blieb beim 1:0 und somit beim wichtigen Heimsieg der Hilzinger Mannschaft.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 30. Oktober

18.30 Uhr C-Junioren: SG F.A.L II - SG Riedheim II

Samstag, 31. Oktober

10.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - DJK Singen

11.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - DJK Singen II

11 Uhr D-Junioren: SG Steißlingen - SG Hilzingen

13 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - SG DJK Singen

14 Uhr C-Junioren: SV Worblingen II - SG Riedheim

14 Uhr Herren Kreisliga C: SV Hausen a.d. Aach II - FC Hilzingen III

14.30 Uhr Herren Kreisliga A: FSG Zizenhausen/Hi./Ho. - FC Hilzingen II,

16 Uhr B-Junioren: SG Hegauer FV - SG Riedheim

Sonntag, 1. November

14.30 Uhr Herren Landesliga: DJK Donaueschingen - FC Hilzingen

15 Uhr A-Junioren: SG Bankholzen/Moos - SG Hilzingen

WOHL.GEH.FÜHL

Wellness für Ihre Füße - wohin Sie auch gehen



Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

**Raue Nebel wallen...
und der Herbst beginnt!**

**Haben Sie schon
das richtige Outfit dazu?**



- ▶ Bekleidung für Jagd, Sport und Freizeit
- ▶ Landhaus Herren-Kollektion



KIEFERLE GmbH
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen-Randegg
Tel. 0 77 34 / 97 203

**Ihre Finanzberatung
in Ihrer Nähe**

Bauen – Kaufen – Vorsorgen

Postbank Finanzberatung

Hubert Restle
Selbstständiger Finanzpartner
Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen
Tel.: 07731 147791
Mobil.: 0172 7275212
hubert.restle@postbank.de



Unverhoffter Sieg

FC Löffingen unterlag HFV 1:4

Hegau. Zu einem nicht nur in der Höhe überraschenden 1:4-Auswärtserfolg kam die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV beim Tabellenführer FC Löffingen, traf doch das Team mit der bisher größten Offensivkraft (35 Treffer) auf eigenem Gelände auf das Team mit dem bisher schwächsten Defensivverhalten (30 Gegentore). Erwartungsgemäß begannen die Gastgeber druckvoll und hatten die erste Chance bereits in der 3. Minute, als Gaudig per Kopf nur knapp das Tor verfehlte. Zehn Minuten später touchierte ein Kopfball von Hirschbolz die Querlatte. Das erste Ausrufezeichen setzte der HFV durch Nesci in der 15. Minute, dessen Schuss von Torhüter Osek nur mit Mühe um den Pfosten gedreht werden konnte. Der anschließende Eckball brachte die Führung der Hegauer, als Nesci den Ball aus dem Torraum ins Netz spitzelte. Fünf Minuten später führte ein schulmäßiger Konter zum 0:2. Carés Hereingabe setzte Greco ins Netz. In der 28. Minute traf Löffingens Torjäger Gaudig freistehend nur den Pfosten.

Der befürchtete Sturmangriff der Platzherren blieb nach dem Seitenwechsel zunächst aus. Im Gegenteil: Die Konter des HFV wurden nun noch schneller und sicherer gespielt. In der 55. Minute schlug Wirthmüller einen weiten Flankenball in den Strafraum, und Mayer vollendete volley zum 3:0. Die Gastgeber steckten nicht auf, wurden in ihren Aktionen jedoch unsicherer. Nach einer Stunde verhinderte Windey den Anschlusstreffer, indem er einen Schuss von Gaudig über die Latte lenkte. Als die Schwarzwälder in der 66. Minute zum 1:3 durch Weißenberger trafen, keimte noch einmal Hoffnung beim Tabellenführer auf, doch Kohler dämpfte die Euphorie postwendend, als er einen Konter nur eine Minute später zum 1:4 abschloss.

Das **B-Team** kam zu einem 2:1-Erfolg gegen die SG Stahringen-Espasingen. Timo Maier hatte die Mannschaft in der 24. Minute in Führung gebracht. Nach der Halbzeitpause glichen die Gäste in der 66. Minute durch Strafstoß aus, doch Iseni sorgte in der 84. Minute mit seinem Treffer zum 2:1 für den sechsten Saisonsieg im zehnten Spiel.

Die Begegnung des **C-Teams** bei der SG Tengen-Watterdingen wurde auf den 15. November verlegt. **Vorschau:** Die **Landesligamannschaft** hat am Sonntag, 1. November, in Welschingen die U23 des Oberligisten FC 08 Villingen zu Gast. Das Spiel wird um 14:30 Uhr angepfiffen.

Das **B-Team** spielt ebenfalls am Sonntag ab 14:30 Uhr bei der SG Winterspüren-Zoznegg. Das Spiel wird auf dem Sportplatz am Lichtberg in Winterspüren ausgetragen. Das **C-Team** empfängt am Sonntagmorgen um 10:30 Uhr in Binzingen die zweite Mannschaft des SV Orsingen-Nenzingen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

A- und D-Junioren siegten

SG Hilzingen-Riedheim/Juniorenabteilung

Hilzingen/Riedheim. Bei der Heimspiel gegen den BSV Nordstern Radolfzell die zweiwöchige Spielpause, man kam in der ersten Hälfte nicht ins Spiel. Der Gegner gewann die Zweikämpfe und bestimmte das Spiel, und man war froh, mit 0:0 in die Pause zu kommen. Nach der Pause wurde es besser, man nahm die Zweikämpfe an, und im Spielaufbau lief der Ball. Somit kamen die Stürmer zu Torchancen, spätestens nach der 1:0-Führung durch Markus Brütsch war man die bessere Mannschaft. In der Schlussphase machten Nico Seifert (82.) und Timo Mohr (86.) alles klar zum dritten Sieg im dritten Spiel.

Eine verdiente Niederlage mussten die **B-Junioren** gegen den FC Singen einstecken. Der Gegner baute vom Anpfiff weg großen Druck auf und bestimmte klar das Spiel. Klare Torchancen blieben aber dennoch Mangelware. Zwei individuelle Fehler halfen dem Gegner schließlich zur verdienten 2:0-Halbzeitführung. Zur zweiten Halbzeit hatte man sich viel vorgenommen, aber eine krasse Fehlentscheidung des indisponierten Schiedsrichters machte alle Vorhaben zunichte, und der Gegner erzielte das 0:3. Somit war das Spiel gelaufen. Der FC Singen erzielte hauptsächlich durch Einzelfehler nun regelmäßig seine Tore zum 2:7-Endstand. Die Tore für die SG Hilzingen-Riedheim erzielten Tobias Mohr und Felix Schätzle.

Einen harmonischen Nachmittag erlebte die SG Hilzingen beim Auswärtsspiel in Worblingen. Dazu trug die bescheidene

Zielsetzung der sehr fairen und freundlichen Gastgeber maßgeblich bei. Diese hatten schon vor dem Anpfiff signalisiert, dass eine Niederlage für sie ein Erfolg wäre, wenn sie denn nur nicht so hoch ausfallen würde. Mit einem Auswahltorhüter im Tor und einer massiven Deckung davor wollte man dieses Ziel erreichen. Hilzingen tat sich zunächst schwer. Nach 18 Minuten und einem lupenreinen Hattrick von Jonas Sailer stand es dennoch 3:0, und die Gastgeber waren noch immer sehr zufrieden. Als sie dann sieben Minuten vor der Pause gar auf 1:3 verkürzten, brach unbeschreiblicher Jubel aus. Dies war dem Tabellenführer dann doch zu viel. Hilzingen erhöhte das Tempo und erzielte binnen fünf Minuten drei Tore zum 6:1-Pausenstand. In der zweiten Hälfte das gleiche Bild. Worblingen stand meist im eigenen Strafraum, und der überragende Torhüter ließ sich lange nicht überwinden. In den letzten elf Minuten drehte Hilzingen dann noch einmal auf und erzielte weitere vier Tore zum 10:1-Endstand. Damit waren dann beide Seiten zwar nicht ganz glücklich - aber doch zufrieden, und der Mittag endete somit genauso harmonisch, wie er begonnen hatte. Torschützen: Jonas Sailer (5), Marvin Bayer (3), Luisa Homburger und David Bracher.

Weitere Ergebnisse: C-Junioren: SG Riedheim 2 - Hegauer FV 2 1:5; E-Junioren: FC Rielsingen - FC Hilzingen 7:1; SV Worblingen 2 - FC Hilzingen 2 9:1; B-Juniorinnen: SC Kn/Wo - SG Riedheim 1:0; SG Riedheim - FC Radolfzell 1:2.

SCW gewinnt mit 3:1

Wichtiger Dreier fürs Punktekonto

Weiterdingen. Vor heimischem Publikum zeigte der SC Weiterdingen von Beginn an, dass man die drei Punkte heute unbedingt einfahren möchte. Bereits nach acht Minuten hatte Ruben Balanesc die erste Großchance des Spiels. Nach feinem Pass von Kapitän Patrick Müller lupfte er den Ball über den herausgeeilten Keeper hinweg, doch ein Verteidiger des SV Aach-Eigeltingen kratzte den Ball gerade noch von der Linie. In der Folge spielte eigentlich nur ein Team, und das war der SCW. Doch die Chancen konnten zunächst nicht in Zählbares umgemünzt werden. So scheiterte man erst am gut reagierenden Hüter, und später bei einem präzisen Flachschiess von Manuel Wick von der Strafraumgrenze traf man nur den Außenpfosten. Wieder nur Augenblicke später versuchte es mal wieder Ruben Balanesc nach feiner Einzelleistung mit einem Schlenzer. Der Ball wurde länger und länger und landete schließlich auf der Latte. Nach einem Eckball fand der Ball über Angreifer Alexander Greuter endlich den Weg ins Tor, doch leider entschied der Referee wohl richtigerweise auf Abseits. Aber der Ball »wusste« anschließend wohl, wo er hingehört. Das selbe dachte sich auch der aufgerückte Außenverteidiger Stefan Graf, als er von Manuel Wick wunderschön freigespielt wurde und den Ball überlegt aus rund sechs Metern zum 1:0 für die Stoffelkicker versenkte. Da-

nach blieb man weiter dran, doch ein zweites Tor wollte vor dem Halbzeitpfiff nicht fallen.

Nach dem Pausentee spielte die Heimelf weiter mutig nach vorne und drängte auf die Entscheidung, aber es dauerte bis zur 64. Minute, als Alexander Greuter - allerdings aus abseitsverdächtigter Position - den Ball nach einem geblockten Abwehrversuch auf den Fuß bekam, den Hüter der Gäste umkurvte und zum 2:0 einschob - mehr als verdient, wenn auch mit etwas Glück in diesem Moment. Die endgültige Entscheidung besorgte zehn Minuten später Florian Leiber. War er außen in der ersten Halbzeit noch knapp gescheitert, so passte es diesmal haargenau, als er von Stefan Graf steil geschickt wurde und aus spitzem Winkel genau ins linke Eck traf. Mit dem klaren Ergebnis im Rücken wurde man nun etwas fahrig in der Spielweise, und so kam der Gast doch noch zum Ehrentreffer, aber echte Zuversicht keimte beim SVAE nicht mehr auf, da man über das ganze Spiel klar unterlegen war. Es hätte dann noch Elfmeter für die Männer vom Stoffel geben müssen, als Alexander Greuter im Strafraum einfach mal weggeräumt wurde, doch so blieb es beim Endstand von 3:1 für den SCW - ein wichtiger Dreier fürs Punktekonto. Das nächstes Spiel ist am Sonntag, 1. November, um 12.30 Uhr auswärts gegen die FSG Zizenhausen/Hi/Ho 2.

ROLAND WEBER IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**


maus
massage +
kranken-
gymnastik

DORFGÄRTEN 3 WALDSTR. 9a
Gottmadingen Tengen-Beuren
Tel. 07731/71517 Tel. 07736/7666

2-Zimmer-ELW

in Engen, sehr schöne, ruhige Lage, ab 1.2.16, 91 m², mit Terrasse u. Stellpl. für 600,- € + NK + Kaut. an NR ohne Haustiere zu vermieten.

Tel. ab 18 Uhr
0 77 33 / 27 27

3 1/2-Zi.-DG-Wohnung

in Hilzingen-Weiterdingen, 75 m², Bad mit Fenster, Balkon, EBK zum 1.2.2016 oder früher zu vermieten. KM 460,- € + NK + Kaut.

Tel. 0 77 74 / 75 97
ab 17 Uhr

STERNTALER PARTYNACHT

M&V MARKETING ENGEN

CHRIS METZGER LIVE

FR. 20.11.15

HOHENHEWENHALLE WELSCHINGEN

Infos zum Vorverkauf in der nächsten Ausgabe

www.marketing-engen.de - www.facebook.com/MarketingEngenEv

Silbermädels

Drei Musikerinnen holten Silber beim JMLA

Weiterdingen. In der Musikschule in Radolfzell wurde am vergangenen Samstag, 24. Oktober, die Prüfung für das JMLA in Silber vom Blasmusikverband Hegau-Bodensee abgenommen. Gut eine Stunde nahmen der Theorieteil und die Gehörbildung in Anspruch. Alle Tonleitern müssen die Jugendlichen beherrschen - in Dur und in Moll natürlich, harmonisch und melodisch. Außerdem gilt es, nach Gehör Intervalle fein zu bestimmen und über verschiedene Übungstechniken Bescheid zu wissen. Dazu mussten die drei Mädchen auch sämtliche Besonderheiten ihrer Instrumente genau kennen. Dabei konnten

geistern und in der Theorie punkten. Vorbereitet wurden von den Mädels je vier Musikstücke auf gehobenem Niveau. Davon werden zwei von den Prüfern zum Vorspiel ausgesucht. Zum Schluss muss noch ein unbekanntes Stück vom Blatt gespielt werden. Mit ihren Musiklehrern Lazlo Ernst und Fr. Huber (Jugendmusikschule Westlicher Hegau) sowie Markus Augenstein hatten die Jungmusikerinnen fleißig und motiviert auf diesen Tag hingearbeitet. Für die Theorie wurden die drei Freundinnen von ihrer Musikmentorin Annika Jeck intensiv vorbereitet.

Der Musikverein Weiterdingen freut sich sehr über das hohe Engagement der Jungmusikerinnen und gratuliert ihnen für ihre hervorragende Leistung.



Mit Erfolg legten die drei jungen Musikerinnen des Musikvereins Weiterdingen das Jungmusiker-Leistungsabzeichen (JMLA) in Silber im Bund deutscher Blasmusik ab.

Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.



Fensterbau
ADAMCZYK GmbH
Glaserie
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Christl. Gemeinde Singen Kleidersammlung

Hegau. Am Samstag, 5. Dezember, findet von 10 bis 13 Uhr in den Räumen der Christlichen Gemeinde Singen, Laubwaldstraße 15, wieder die Kleider-Bring-Sammlung für Rumänien und die Ukraine statt. Benötigt werden ausschließlich saubere, gut erhaltene Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken und Schuhe (paarweise). Die Verantwortlichen der Spendenaktion bedanken sich schon jetzt bei den Spendern und hoffen, dass zahlreiche Bürger sich an der Hilfsgüteraktion beteiligen.

Zu Kaffee und Kuchen wird herzlich eingeladen.

Infos unter Tel. 07731/975248 oder 07738/7416.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Hilzingen. Der Jugendkeller hat immer mittwochs von 16 bis 20 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 19 Uhr geöffnet. Eingang: Westbau, Treppe in den Schulkeller. In den Schulferien ist der Jugendkeller geschlossen.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Kabarett-Abend Cabarella

Hegau. Am Freitag, 13. November um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr), lädt die Kabarettistin Ulrike Lohrer aus Binningen zu ihrem Programm »Cabarella« ins St. Georgs-Haus in Gottmadingen ein, wobei sie vom à-capella-Chor »Auf'n Takt« aus Donaueschingen-Aufen unterstützt wird. Auf dem Programm stehen beliebte Evergreens, Lieder der Comedian Harmonists, von Harry Belafonte und vielen anderen. Ulrike Lohrer bringt sich mit ihrem Programm aus Witz und Humor zwischen den Liedern ein. Nicht zuletzt freut sie sich als »Klärle Maier« aus Gottmadingen auf ein erneutes Heimspiel. Karten sind im Vorverkauf in der Bücherstube Müller, Gottmadingen, für 7 Euro erhältlich sowie an der Abendkasse für 8 Euro. Nähere Informationen unter www.cabaretmitulrikelohrer.de.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung (Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

**Praxis
Dr. S. Steckkönig**
Unsere Praxis bleibt wegen
**Umzug vom 30.10 bis
06.11.2015 geschlossen.**
Praxisvertretung:
die ortsansässigen Ärzte
in Tengen
Ab Montag, 09.11., sind wir
gerne wieder in den neuen
Praxisräumen für Sie da.
Adresse: Schloßstr. 15
Blumenfeld
0 77 36 / 238

**Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN**
Hier geht's zur Fahrzeugbörse
www.automobile-ruh.info
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.
- 1 Paar Kinderhandschuhe
- Verschiedene Jacken und Regenschirme, Fundort: Festzelt Kirchweih

Apotheken-Notdienst

Fr. 30.10. Apotheke Sauter Singen,
Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Sa. 31.10. Haydn-Apotheke Radolfzell,
Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050
So. 01.11. Central-Apotheke Singen,
Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Mo. 02.11. Höri-Apotheke Öhningen-Wangen,
Hauptstr. 53, Telefon 07735/3197
Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,
Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Di. 03.11. Hohentwiel Apotheke Singen,
Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
Mi. 04.11. Ratoldus-Apotheke Radolfzell,
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Do. 05.11. Marien-Apotheke Singen,
Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen www.leberer-perfekthaus.de

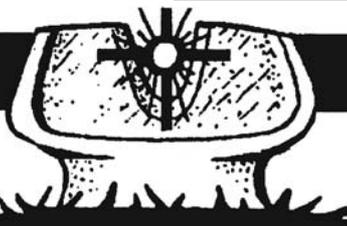
Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst: an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43



Herbstzeit - Grippezeit? Nicht bei uns!

Beginn der Saison in **Singen**,
Sonnenhalde/Seniorenheim Schaffhauserstraße
dienstags 14-tägig, ab 10.11.2015 von 15 - 16 Uhr
In **Büblingen**, Zollstraße 11
am Mittwoch, 11.11.2015 ab 9 Uhr
Jeden Monat frisch gepflückte, saftig süße unbehandelte
Früchte mit viel Vitamin C.
Weitere Termine unter www.conradsorangen.de



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Markenparfums

Duftkreationen in großer Auswahl. Geöffnet am
Donnerstag, 29. Oktober 2015, von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 30. Oktober 2015, von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 31. Oktober 2015, von 10 bis 15 Uhr

>> **Duftschnäppchen** <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

EXKLUSIVE SCHATTENPLÄTZE



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de



**Jetzt extra günstiges
Baugeld sichern!**



Wir packen es an!



Ihre Experten in **Gottmadingen**

Ronny Warnick (Baufinanzierung)
Ronny.Warnick@LBS-BW.de, Tel. 07731 976884

Julian Bessler (Immobilienkauf und -verkauf)
Julian.Bessler@LBS-BW.de, Tel. 07731 5915580

* laut immobilien manager, Ausgabe 9/2014, ist die S-Finanzgruppe
„Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien“

Finanzgruppe · www.LBS-BW.de

**Wir geben Ihrer
Zukunft ein Zuhause.**